Zeitschrift: Nachrichten der Schweizerischen Vereinigung zur Erhaltung der Burgen und Ruinen (Burgenverein)

Herausgeber: Schweizerische Vereinigung zur Erhaltung der Burgen und Ruinen, Burgenverein

Band: 19 (1946)

Heft: 3-4

Vereinsnachrichten: Résumé du rapport pour 1945

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 12.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Zürich

XIX. Jahrgang 1946
Nr. 3/4 (Mai-Juni)
3. Band

Nachrichten der Schweiz. Vereinigung zur Erhaltung der Burgen und Ruinen

(BURGENVEREIN)

Revue de l'Association suisse pour la conservation des châteaux et ruines (Soc. p. l. Châteaux Suisses)

Rivista dell'Associazione svizzera per la conservazione dei castelli e delle ruine

Erscheint jährlich 6 mal

Résumé du rapport pour 1945

Après la cessation, si longtemps attendue, des hostilités, au printemps de 1945, et après que les hommes eurent pu reprendre un peu courage et confiance en l'avenir, un intérêt renouvelé et accru s'est fait sentir dans notre pays pour les choses concernant la culture également. A différents points de vue, cet intérêt s'est aussi manifesté à la Société des Châteaux Suisses le nombre des membres a augmenté, de nouveaux projets ont vu le jour ou d'anciennes idées ont été reprises qui avaient dû être reléguées à l'arrière-plan à raison des événements de la guerre. Ces faits sont réjouissants, et nous voulons seulement espérer que la période de paix sera de longue durée et que la plus atroce des guerres ne se répétera plus jamais.

Les objets suivants ont retenu l'attention du bureau et du comité directeur:

Bottmingen. Ce château, entouré d'étangs et situé dans les alentours immédiats de Bâle, a été maintenant entièrement restauré et a pu être inauguré en juin.

Château de La Bourg, dans le Jura bernois. L'architecte Max Alioth a été chargé de faire les relevés géométriques et les prises de vues photographiques devant permettre l'élaboration d'un projet de réfection et de nouvelle affectation de ce château romantique, qui s'élève à l'extrême pointe de notre frontière.

Ehrenfels près de Thusis (Grisons). — Un nouveau bail a été conclu au sujet de l'utilisation de ce château comme auberge de jeunesse avec l'Association zurichoise pour les auberges de jeunesse, qui en était déjà locataire jusqu'ici.

Felsenburg près Kandersteg (Berne). — M. J. Seeberger, ingénieur à Frutigen et conservateur de cette belle ruine dominant la vallée de la Kander, a poursuivi les fouilles en cours et a procédé à des sondages à l'intérieur de la tour afin de pouvoir reconnaître exactement les dommages.

Forstegg. — Les travaux préparatoires (devis, demande de subvention aux autorités, etc.), qui doivent permettre d'entreprendre les travaux de réfection de cette ruine du Rheintal saint-gallois, ont été menés à chef, afin que l'on puisse commencer les travaux de conservation proprement dits, dès que les matériaux de construction nécessaires seront de nouveau disponibles.

Freienstein près Rorbas (Zurich). — Le vœu exprimé par un ami de notre société que l'on préserve de plus amples dégâts cette ruine dont il ne subsiste plus qu'un fragment de tour de quelque huit mètres de haut, nous a incités à prendre contact avec le propriétaire de ladite ruine. Une visite commune a eu lieu.

Hünenberg près Cham (Zoug). — Cette ruine (voir le rapport de l'année dernière) a maintenant été dégagée. Les travaux ont mis au jour le plan d'ensemble de l'édifice.

Mammertshofen près Roggwil (Thurgovie). — La visite du Burgenverein au château de Mammershofen, à l'occasion de sa sortie d'automne, en 1944, a engagé différents milieux de l'endroit à unir leurs efforts pour tenter de rénover et de donner une destination adéquate à cette tour „mégalithique" encore complètement conservée, mais dont les murailles sont quelque peu délabrées.

Montsalvan près Bulle (Fribourg). — Les travaux de déblaiement et de conservation ont pu être poursuivis dans la limite des moyens disponibles; cela a permis de mettre au jour les anciens agencements de la porte d'entrée.

Norantola dans le val Mesocco (Grisons). — Les travaux concernant cette ruine, lesquels ont déjà fait l'objet d'un rapport, avaient dû être interrompus à cause de la pénurie de main-d'œuvre qualifiée; ils ont maintenant repris sous la conduite de l'architecte Max Alioth.

Ringgenberg sur les bords du lac de Brienz. — La pittoresque ruine de cette ancienne forteresse, dont le donjon servit de clocher à la chapelle édifiée, en 1671 déjà, à l'intérieur de la cour du château, présente en différents endroits des signes de délabrement. Il convient d'entreprendre maintenant sans retard les travaux de réfection indispensables.

Saint-Ursanne dans le Jura bernois. — Les travaux de consolidation prévus (voir le rapport de 1944) ont pu être mis en train. On a tout d'abord renforcé les restes de l'ancien donjon. Quelques fouilles ont également été menées à chef.

Schauenburg s/Pratteln (Bâle - Campagne). — Le président en exercice de la Société des Châteaux Suisses a préparé un projet de reconstruction à l'intention du propriétaire de la ruine de ce château, laquelle a fait l'objet, il y a quelques années, de recherches archéologiques. Ce projet servira à construire une maquette représentant les anciennes installations du château.

Schwanau sur le lac de Lowerz (Schwyz). — Le propriétaire des ruines de ce château, lequel est étroitement lié à l'histoire de la fondation de la Confédération, envisage de mettre au jour les restes de murailles encore recouverts de décombres, de dégager l'intérieur du donjon, qui avait été comblé il y a quelque 80 ans, et d'assurer la conservation de cette ruine.

Château de Stockalper, à Brigue (Valais). — L'une des trois puissantes tours de ce magnifique monument historique présentait de menaçants dommages à la toiture, si bien qu'il a fallu procéder d'urgence à sa réparation dans le cadre des importants travaux de réfection envisagés.

Unspunnen près Wilderswil (Oberland bernois). — L'Association des costumes suisses prévoit d'organiser à nouveau des fêtes de bergers semblables à celles de 1805 et de 1808 qui avaient été introduites à l'époque par de „romantiques admirateurs du passé de la patrie, dans le dessein de rétablir la concorde entre les différentes classes, laquelle était ébranlée depuis la Révolution, et de ranimer le sens des bonnes traditions". Les ruines du château d'Unspunnen avaient joué un certain rôle dans ces manifestations. A l'occasion de ces fêtes, et sous l'impulsion de la Société de développement et de tourisme de Wilderswil, les abords de cette ruine, qui a encore grande allure, vont être quelque peu déboisés, les restes de murs enfouis sous les décombres vont être dégagés, et toute l'installation va être remise en état.

Waldenburg (Bâle-Campagne). — Il y a quinze ans, les ruines de cet ancien château des baillis avaient été complètement restaurées et remises en état, et leur garde avait été confiée à la Société de développement de Waldenburg. Celle-ci s'est vue dans l'obligation de procéder au remplacement de l'ancienne balustrade de bois menant à l'entrée du donjon, qui était pourrie et présentait du danger pour les visiteurs de la ruine, par une nouvelle balustrade de fer, plus solide, et qui, pourtant, ne dépare pas les lieux.

Visites de châteaux. — Comme jusqu'ici, deux de ces visites ont été organisées l'année dernière. La joie provoquée par la fin des hostilités et la certitude de n'être pas pris sous une grêle de bombes ont peut-être contribué à leur succès; c'est ainsi que le nombre des participants à notre excursion de printemps, qui a eu lieu au début de juin dans les cantons de Vaud et de Fribourg, a dépassé les chiffres d'inscription enregistrés au cours de toutes les précédentes manifestations de notre association. Ce ne sont, en effet, pas moins de 247 membres qui s'étaient inscrits pour ce pèlerinage, auquel beaucoup ne purent pas prendre part, faute de possibilités de logement suffisantes à Lausanne. L'excursion d'automne, au début d'octobre, dans le Seeland et le Jura bernois, a également remporté un beau succès d'affluence. L'assemblée annuelle, qui s'est tenue à cette occasion pour liquider différentes questions concernant les statuts, a ap-

prouvé le rapport et les comptes de l'année. Ces deux excursions qui durèrent l'une et l'autre trois jours et demi, se déroulèrent à l'entière satisfaction des participants.

Du grand ouvrage „Die Burgen und Schlösser der Schweiz", seul a paru le cahier sur les châteaux glaronais. Ainsi donc, 19 fascicules de l'ouvrage total ont été édités jusqu'ici. Le travail de Pierre Bertrand sur „Les Châteaux du canton de Genève" va bientôt être publié par les soins de la maison d'édition Birkhäuser, à Bâle.

Le comité directeur s'est élargi par l'élection de M. le Dr Rud. Riggenbach, conservateur de monuments, de Bâle. L'effectif des membres à fin 1945 se présentait comme suit:

La Société des Châteaux Suisses a perdu, au cours de l'exercice faisant l'objet du présent rapport, 26 membres par décès; 34 autres membres ont démissionné, 145 nouveaux ont été admis, de sorte que l'effectif à fin décembre s'établissait ainsi:

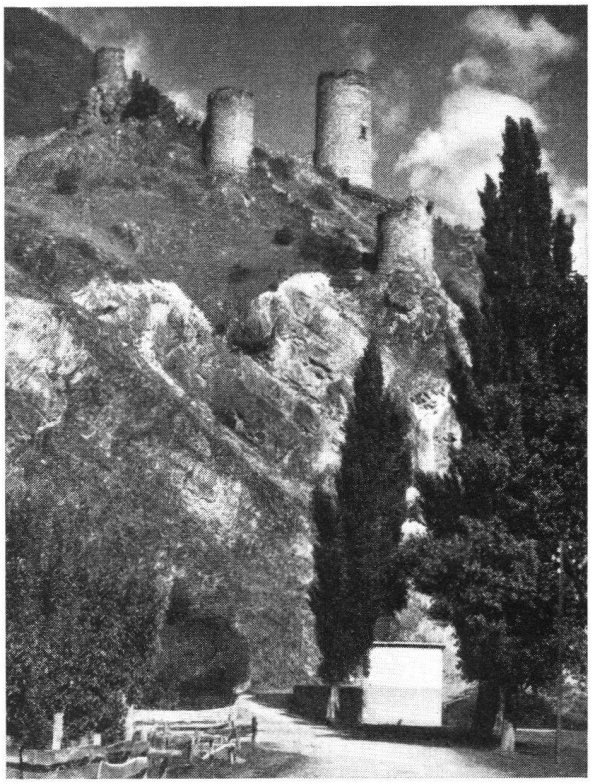
Membres à vie	199
Membres individuels ordinaires . .	1286
Membres collectifs	110
Total	1595

soit une augmentation de 85 membres, sur un effectif total de 1510 l'année précédente. En terminant, nous tenons à remercier tous les membres et donateurs pour l'appui qu'ils nous ont donné jusqu'ici et nous les prions de continuer à nous accorder leur aide. Plus que jamais, il est indispensable que nous poursuivions nos efforts et les tâches que nous nous sommes fixées, car, en effet, dans son message au sujet du projet de budget de la Confédération pour 1946, le Conseil fédéral justifie en ces termes une modeste augmentation des crédits destinés à la sauvegarde des monuments historiques: „Il convient de ne pas perdre de vue que, en considération des trésors architecturaux qui ont été détruits à l'étranger du fait de la guerre, la conservation et l'entretien des trésors artistiques de la Suisse sont devenus un devoir à l'égard de la culture européenne occidentale tout entière."

Le comité directeur.

Château de Saillon

Les pouvoirs publics viennent de procéder à la restauration d'une partie du château de Saillon, qui dresse ses tours et ses murailles crénelées sur une éminence rocheuse de la rive droite du Rhône, à quelque douze kilomètres en amont de Martigny. Ancien bourg tombé depuis longtemps au rang d'un petit village



Saillon: Les ruines

agricole et viticole, Saillon, grâce à son imposante et pittoresque construction féodale, évoque des pages caractéristiques de l'histoire du Valais.

Cette terre de Saillon appartint tout d'abord aux comtes de Savoie; puis, de 1037 à 1180, aux évêques de Sion. A cette date, la Savoie réoccupa la localité, ce qui devait permettre à Pierre de Savoie, le constructeur de tant de donjons en Suisse romande, vers le milieu du XIIIe siècle, de fortifier le château de Saillon et de le munir en particulier de la grosse tour qui le domine avec des murs de douze pieds d'épaisseur.

Saillon est un exemple typique de l'architecture militaire savoyarde chez nous, dans sa masse et dans ses détails. Par exemple, le fond des tours était maçonné en forme de cuvette pour servir de citerne alimentée par les eaux pluviales; les escaliers intérieurs sont coudés pour faciliter la défense d'un étage à l'autre et pour égarer l'assaillant; les archères sont habilement placées de manière à battre par leur champ de tir certaines parties du pourtour de la défense.

Le château de Saillon fut en partie détruit par les patriotes valaisans en 1475, et on ne songe pas à réédifier ce qui manque! Toutefois, il s'agira de poursuivre l'œuvre de restauration commencée, et Saillon deviendra l'un des beaux monuments de la féodalité en Valais.